

Original Bedienungsanleitung

Achtung: Zum Schutz vor Verletzungen und elektrischem Schlag sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden einschließlich der nachfolgend genannten:

1. Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitsratschläge.

2. Vorsicht: Da Tauchpumpen mit Wasser in Berührung kommen, ist besondere Vorsicht angebracht zur Vermeidung eines elektrischen Schlages. Tritt eine der folgenden Situationen ein, Gerät nicht selbst reparieren, sondern von einem autorisierten Fachmann reparieren lassen oder Gerät entsorgen:

- Wenn ein anderes Gerät ins Wasser gefallen ist, **nicht** danach greifen! Erst Netzstecker ziehen, dann das Gerät bergen.
- Gerät nicht benutzen, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind. Das Gerät ist dann zu entsorgen. Aquarium und Gerät sollten so neben einer Wandsteckdose angeordnet sein, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker spritzen kann. Das Netzkabel des Geräts sollte eine „Tropfschlaufe“ bilden, die verhindert, dass am Kabel entlang laufendes Wasser in die Steckdose gelangt.

Sollten Steckdose oder Stecker nass sein, niemals Stecker ziehen! Zunächst Stromkreis, an dem dieses Gerät angeschlossen ist, abschalten (Sicherungschalter) und danach Stecker ziehen. Steckdose und Stecker auf vorhandenes Wasser überprüfen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bei Nichtbenutzung, vor dem An- oder Abbau von Teilen oder vor dem Reinigen Gerät immer vom Stromnetz trennen. Stecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen, sondern immer den Stecker anfassen und herausziehen.
- Das Gerät darf zu keinem anderen als dem vorgesehenen Zweck benutzt werden. Die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörtteile kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Gerät nicht an frostgefährdeten Orten betreiben oder aufbewahren.
- Die **Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.**
- Vor Inbetriebnahme auf sichere Installation des Gerätes achten.
- Das Gerät darf nicht trocken laufen.
- Gerät darf nur in Räumen benutzt werden. Nur für aquaristische Verwendungszwecke.
- Vor Arbeiten am Gerät oder im Aquarium alle elektrischen Geräte im Aquarium vom Stromnetz trennen.
- Dieses Gerät darf nicht benutzt werden zur Förderung von Flüssigkeiten, die wärmer sind als 35 °C.
- Die maximale Eintauchtiefe beträgt 1,0 m.
- Diese Anleitung gut aufbewahren!**

 (Richtlinie 2002/96/EG)
Entsorgung: Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften für Elektrogeräte.

- Diskret und komfortabel** **JBL ProFlow t** Pumpen sind speziell für Anwendungen gebaut, wo kleine Abmessungen benötigt werden bei gutem Leistungsvermögen. Je nach Situation und vorhandenem Platzangebot kann das Netzkabel waagerecht oder in einem Haken an der Rückseite der Pumpe senkrecht nach oben abgelenkt werden. **JBL ProFlow t** Pumpen eignen sich z. B. hervorragend als Förderpumpen in Klarwasserkammern von Biofiltern sowohl im Süßwasser als auch im Meerwasser. Der geringe Mindestwasserstand von 4 cm macht sie auch in idealen Pumpen in Aquaterrarien oder Zimmerspringbrunnen. Mögliche Anwendungen zeigen die Abbildungen 5 – 11. Die Pumpleistung ist in weiten Grenzen regulierbar (Abb. 2) und daher an nahezu jeden Anwendungszweck anpassbar. Der Schlauchanschlusutzen ist geeignet für Schläuche mit Durchmesser 12 x 16 mm.
- Effizient** **JBL ProFlow t** Pumpen besitzen eine hohe Förderleistung bei geringem Stromverbrauch, sind extrem kompakt gebaut und leise.
- Sicher** Die Pumpen sind komplett untertauchbar (IPX8) und sind TÜV/GS geprüft. Drei platzsparend angebrachte Saugnapfe sorgen für eine stabile Befestigung.

Wartung **JBL ProFlow t** Pumpen sind nahezu wartungsfrei und langlebig. Lediglich der Rotor sollte von Zeit zu Zeit gereinigt werden:

- Erfassen Sie das Schutzgitter an beiden Seiten und ziehen Sie es nach vorn ab (Abb.3)
- Ziehen Sie den Rotor heraus und reinigen Sie ihn sowie das Rotorgehäuse unter lauwarmem Wasser. Verwenden Sie, falls erforderlich, eine passende kleine Reinigungsbürste. Eventuelle Kalkablagerungen entfernen Sie müheles durch kurzes Einweichen in **JBL Clean A**.
- Reinigen Sie das Schutzgitter sowie den auf seiner Innenseite befindlichen Mechanismus zur Mengengerügelung unter fließendem lauwarmem Wasser. Eventuelle Kalkablagerungen entfernen Sie ebenfalls müheles durch kurzes Einweichen in **JBL Clean A**.
- Bauen Sie alles in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

 (CE) (TUV) (GS) (IPX8) (TUV) (GS)					
Übersicht					
Modell	Volt	Watt	l/h	Förderhöhe	Für Schlauch
1 300	220/240	4	80 – 300	0,50 m	12/16 mm
1 500	220/240	5	200 – 500	0,80 m	12/16 mm

Ersatzteile					
Bezeichnung	Für Modell	Art. Nr.			
Rotor	1 300	60587 00			
Impeller	1 500	60588 00			
Saugnapf (3x)	1 300/500	60589 00			
Frontabdeckung mit Regulierung	1 300	60590 00			
Frontabdeckung mit Regulierung	1 500	60591 00			

Garantie
Dem Endabnehmer dieses JBL-Gerätes leisten wir eine erweiterte Garantie von 4 Jahren ab Kaufdatum.

Die Garantie erstreckt sich auf Montage- und Materialfehler. Verschleißteile, wie Pumpenkreisel und Achse sowie Schäden durch äußere Einflüsse und unsachgemäße Behandlung sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantieleistung erfolgt nach unserer Wahl durch Austausch oder Reparatur der mangelhaften Teile.

Weitere Garantieansprüche bestehen nicht, insbesondere wird, soweit gesetzlich zulässig, keine Haftung für Folgeschäden übernommen, die durch dieses Gerät entstehen. Im Garantiefall wenden Sie sich an Ihren Zoofachhändler oder schicken das Gerät ausreichend frankiert mit gültigem Kaufbeleg an uns ein.

JBL GmbH & Co. KG
Wattstr. 4
67141 Neuhofen
Germany
www.JBL.de
Made in EC

(UK) **JBL ProFlow t 300, 500
Submersible pump for aquariums and aquaterrariums**

Original operating instructions

Please note: Basic safety precautions including the following should be observed to protect from injury and electric shock:

1. Read and follow all safety advice.

2. Warning: Submersible pumps come into contact with water, so that particular care must be taken to avoid electric shock. Should one of the following situations arise, do not repair the appliance yourself. The appliance must be repaired by an authorised specialist or disposed of:

- If the appliance falls into the water, do not try to retrieve it! Pull the power plug first and then remove the appliance.
- Do not use the appliance if the cable or power supply unit is damaged. In that case, the appliance must be disposed of.
- The aquarium and the appliance should be positioned next to a wall socket in such a way that no water can splash onto the socket or plug. The power cable of the appliance should form a "drip loop" to prevent water running along the cable into the power socket.

Never touch the plug if the socket or plug is wet! First, turn off the electric circuit that the device is connected to by using the fuse switch. Afterwards, pull the plug. Check the power socket and plug for water.

- This appliance can be used by children from the age of 8 upwards and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, once they have been given supervision or instruction about the safe use of the appliance, and under the condition that they understand the resulting dangers. Children should not be permitted to play with the appliance. The user-permitted cleaning and maintenance is not to be carried out by children without supervision.
- Always disconnect the appliance from the power supply when the appliance is not in use, before dismantling or installing parts and before cleaning the appliance. Never disconnect the plug by pulling on the cable. Always hold the plug when disconnecting.
- The appliance may not be used for any other purpose than is intended by the manufacturer. The use of accessories not recommended by the manufacturer may result in hazardous situations.
- Do not operate or store the appliance where there is a risk of frost.
- The mains cable of this appliance cannot be replaced. If the cable is damaged the appliance must be scrapped.**
- Before using the appliance for the first time, make sure it has been installed correctly.
- Do not operate without water.
- The appliance is for indoor use only. The appliance may only be used for aquatic purposes.
- Disconnect all electrical appliances in the aquarium from the power supply before carrying out any work on the appliance or in the aquarium.
- Do not use this appliance to pump liquids with a temperature above 35 °C.
- The maximum submersion depth is 1 metre.
- Save these instructions!**

 (Directive 2002/96/EC)
Disposal: Do not dispose of this appliance with your general household waste. Please observe the local disposal regulations for electric appliances.

- Unobtrusive and easy to use** **JBL ProFlow t** pumps are specially designed for applications where compact size coupled with high pumping capacity is called for. Depending on the situation and the available space, the mains cable can be routed horizontally or vertically upwards in a hook on the rear panel of the pump. **JBL ProFlow t** pumps are ideally suited as feed pumps in the clarified-water tanks of biofilters and in fresh water and salt water, among other applications. The low minimum water levels of 4 cm also makes them ideal pumps in aquaterrariums or indoor fountains. Figures 5 – 11 show possible applications. The pumping capacity can be varied within a wide range (Fig. 2), so that it can be adapted to virtually any purpose. The hose coupling fits hoses with a diameter of 12 x 16 mm.
- Efficient** **JBL ProFlow t** pumps achieve high output at low power consumption, are extremely compact and silent.
- Safe** The pumps are fully submersible (IPX8) and tested to TÜV/GS. Three space-saving suction cups ensure sturdy mounting.

Maintenance and repairs:

JBL ProFlow t pumps are virtually maintenance-free and have a long service life. Only the impeller should be cleaned from time to time:

- Grasp both sides of the protective mesh and pull forward to remove it (Fig.3)
- Pull the impeller out and clean it and the impeller housing under lukewarm water. Use a suitable cleaning brush if necessary. You can easily remove any lime build-up by briefly soaking in **JBL Clean A**.
- Clean the protective mesh and the mechanism for flow adjustment located on the inside of the protective mesh under lukewarm running water. Here again, you can easily remove any lime build-up by briefly soaking in **JBL Clean A**.
- Reassemble all the parts in reverse order

 (CE) (TUV) (GS) (IPX8) (TUV) (GS)					
Overview					
Model:	Volts	Watts	l/h	Pumping height	For hose
1 300	220/240	4	80 – 300	0,50 m	12/16 mm
1 500	220/240	5	200 – 500	0,80 m	12/16 mm

Spare parts:					
Description	For model	Art. No.			
Impeller	1 300	60587 00			
Impeller	1 500	60588 00			
Suction holders	1 300/500	60589 00			
Front cover with control	1 300	60590 00			
Front cover with control	1 500	60591 00			

Guarantee
We offer the end buyer of this JBL product an extended guarantee of 4 years from the date of purchase.

The guarantee covers defects in material and workmanship. Parts subject to wear and tear such as the pump impeller and shaft, as well as damage resulting from external influences and improper handling, are exempt from the guarantee. We reserve the right to replace or repair the defective parts under guarantee at our discretion.

No further guarantee claims will be accepted. In particular, to the extent permitted by law, no liability can be accepted for consequential damage caused by this product. In the event of a claim under the guarantee, please contact your specialist pet shop or send the appliance to us with postage paid and proof of purchase.

JBL GmbH & Co. KG
Wattstr. 4
67141 Neuhofen
Germany
www.JBL.de
Made in EC

(FR) **JBL ProFlow t 300, 500
Pompe immergée pour aquariums et aquaterrariums**

Mode d'emploi original

Attention : Pour éviter tout risque de blessure et de chocs électriques, il convient de respecter les prescriptions élémentaires de sécurité ainsi que les consignes indiquées ci-dessous.

1. Lire attentivement et respecter tous les conseils de sécurité.

2. Attention : Étant donné que les pompes universelles sont en contact avec l'eau, il faut veiller particulièrement à éviter les chocs électriques. Au cas où vous seriez confronté à l'une des situations suivantes, n'essayez pas de réparer vous-même l'appareil, mais faites-le réparer par un spécialiste autorisé ou jetez-le :

- Au cas où un autre appareil serait tombé dans l'eau, ne pas y toucher. Débrancher d'abord l'appareil et le sortir ensuite de l'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de détérioration du câble ou de la prise de courant. Dans ce cas, l'appareil doit être jeté.
- Installer l'aquarium et l'appareil à proximité d'une prise murale de telle sorte qu'il ne puisse y avoir d'écaboussures ni sur la prise de courant murale ni sur la fiche. Le câble électrique de l'appareil devra former une « boucle anti-goutte » pour empêcher l'eau coulant le long du câble de pénétrer à l'intérieur de la prise électrique.
- Dans le cas où la prise ou la fiche auraient pris l'humidité, ne jamais débrancher directement la fiche. Couper d'abord immédiatement le circuit électrique auquel cet appareil est raccordé (disjoncteur), et débrancher ensuite seulement l'appareil. Contrôler la présence d'eau au niveau de la prise murale et de la fiche.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et sur les risques en émanant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.
- En cas de non-utilisation de l'appareil, avant le montage ou le démontage des pièces ou avant le nettoyage de l'appareil, celui-ci doit toujours être débranché. Ne jamais le débrancher en tirant sur le câble, mais toujours en retirant directement la fiche de la prise.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage prévu. L'usage d'accessoires non recommandés par le fabricant peut avoir des conséquences graves.
- Ne pas utiliser ou stocker l'appareil dans un lieu exposé au gel.
- Le câble d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé. Si ce câble est endommagé, l'appareil doit être mis à la ferraille.**
- Avant la mise en marche, vérifier que l'appareil a été installé correctement.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à sec.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage intérieur et dans le domaine de l'aquariophilie.
- Avant toutes manipulations sur l'appareil ou dans l'aquarium, débrancher tous les appareils électriques se trouvant dans l'aquarium.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé pour la circulation de liquides ayant une température supérieure à 35° C.
- Profondeur d'immersion max. : 1,0 m.
- Conservser soigneusement ce mode d'emploi.**

 (Directive 2002/96/CE)
Élimination : Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers courants. Respectez les consignes d'élimination en vigueur concernant les équipements électroniques.

- Discret et pratique** Les pompes **JBL ProFlow t** sont conçues spécialement pour les utilisations où il faut des pompes de taille réduite avec une forte puissance. Selon l'emplacement et l'espace disponible, le câble électrique peut être conduit horizontalement ou verticalement grâce à un crochet à l'arrière de la pompe. Les pompes **JBL ProFlow t** sont particulièrement bien adaptées dans les compartiments d'eau claire des filtres biologiques, que ce soit en eau douce ou en eau de mer. La hauteur minimum d'eau de 4 cm les rend également idéales pour les aquaterrariums et pour les fontaines intérieures. Les illustrations 4 à 10 présentent divers exemples d'utilisation. La puissance de pompage est réglable sur une large plage (ill. 2), ce qui lui permet de s'adapter à chaque type d'utilisation. L'embut de raccordement est prévu pour des tuyaux d'un diamètre de 12/16 mm.
- Efficace** Les pompes **JBL ProFlow t** sont très performantes pour une faible consommation d'électricité. Elles sont compactes et silencieuses.
- Sûre** Les pompes sont totalement submersibles (IPX8) et ont été vérifiées par les services TÜV/GS Trois ventouses peu encombrantes assurent une fixation stable.

Entretien Les pompes **JBL ProFlow t** sont robustes et ne nécessitent quasiment aucun entretien. Il suffit de nettoyer régulièrement le rotor et l'hélice.

- Saisir la grille de protection sur les côtés et la tirer vers l'avant (ill. 3).
- Retirer le rotor et le nettoyer à l'eau tiède ainsi que le boîtier du rotor. Si nécessaire, utiliser une petite brosse. D'éventuels dépôts de tartre peuvent être facilement éliminés après un bref trempage dans **JBL Clean A**.
- Nettoyer à l'eau courante tiède la grille de protection ainsi que le mécanisme de régulation du débit se trouvant sur la face intérieure. D'éventuels dépôts de tartre peuvent également être facilement éliminés après un bref trempage dans **JBL Clean A**.
- Procéder au remontage de l'ensemble, dans l'ordre l'inverse du démontage.

 (CE) (TUV) (GS) (IPX8) (TUV) (GS)					
Tableau récapitulatif					
Modèle	Volts	Watts	l/h	Hauteur de refoulement	Tuyaux
1 300	220/240	4	80 – 300	0,50 m	12/16 mm
1 500	220/240	5	200 – 500	0,80 m	12/16 mm

Pièces détachées					
Désignation	pour modèle	n° d'article			
Rotor	1 300	60587 00			
Impeller	1 500	60588 00			
Ventouse	1 300/500	60589 00			
Couvercle avant avec régulation	1 300	60590 00			
Couvercle avant avec régulation	1 500	60591 00			

Garantie
Nous offrons à l'acheteur de cet appareil JBL une garantie étendue de 4 ans à partir de la date d'achat.
La garantie couvre les défauts liés aux matériaux et au montage. Les pièces d'usure, comme le rotor et l'arbre, ainsi que les dommages liés à des influences extérieures ou provenant d'une manipulation inappropriée ne sont pas couverts par cette garantie. Il nous appartient de décider si cette prestation de garantie doit être effectuée par remplacement ou réparation des pièces défectueuses.

Il n'existe pas d'autres droits à garantie ; en particulier, dans la mesure de ce qui est légalement admissible, aucune responsabilité n'est supportée pour les dommages qui seraient consécutifs à l'utilisation de cet appareil. Pour faire valoir cette garantie, adressez-vous à votre magasin spécialisé ou bien envoyez-nous l'appareil, suffisamment affranchi, avec preuve d'achat valable jointe.

JBL GmbH & Co. KG
Wattstr. 4
67141 Neuhofen
Germany
www.JBL.de
Fabriqué dans l'Union Européenne

(NL) **JBL ProFlow t 300, 500
Dompelpomp voor aquaria en aqua-terraria**

Originele gebruiksaanwijzing

Ter bescherming tegen verwondingen en elektrische schokken moeten de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen worden genomen met inbegrip van de hierna genoemde:

1. Alle veiligheidsaanwijzingen a.u.b. lezen en opvolgen.

2. Attention: Aangezien dompelpompen in aanraking komen met water moet bijzonder voorzichtig worden gehandeld om een elektrische shock te vermijden. In één van de volgende situaties het apparaat niet zelf repareren, maar door een erkende vakman laten repareren of het defecte apparaat vervangen:

- Wanneer een ander apparaat in het water is gevallen, er niet naar grijpen! Eerst de stekker uit het stopcontact halen en dan het apparaat uit het water halen.
- Gebruik het apparaat niet, wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd is. In deze gevallen dient het apparaat als afval te worden verwijderd.
- Plaats het aquarium en het apparaat zodanig naast een wandcontactdoos dat geen water op de contactdoos of de stekker kan spatten. De voedingskabel gevoelig tot een "afdruipplus" vormen dat langs de kabel lopend water niet in de contactdoos druipt.

Als de contactdoos of de stekker nat zijn in geen geval de stekker uit het stopcontact halen! Eerst de stroomkring waarop het apparaat is aangesloten verbreeken (veiligheidschakelaar) en daarna de stekker uit het stopcontact halen. Contactdoos en stekker op de aanwezigheid van water controleren.

- Onder toezicht mag dit apparaat door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met een lichamelijke, sensorische of verstandelijke beperking of zonder de vereiste ervaring en/of kennis worden gebruikt, misze sover de werking van het apparaat zijn voorlichtig en zich bewust zijn van de daarmee verbonden gevaren. Het apparaat is geen speelgoed. Het mag niet door kinderen worden schoongemaakt of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Als het apparaat niet wordt gebruikt, vóór het monteren of demonteren van onderdelen en alvorens het apparaat schoon te maken altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen. Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken, maar de stekker vast en trek deze uit het stopcontact.
- Het apparaat mag voor geen ander dan het beschreven doel worden gebruikt. Door andere dan de door de fabrikant aanbevolen accessoires te gebruiken kunnen gevaarlijke situaties ontstaan.
- Bewaar de apparatuur niet op een plaats waar het eventueel kan bevriezen.
- De voedingskabel van dit apparaat is niet vervangbaar. Bij beschadiging van de kabel is het apparaat niet meer voor gebruik geschikt en moet als afval worden verwijderd.**
- Stel het apparaat niet in werking voordat u heeft gecontroleerd dat het veilig is geïnstalleerd.
- Het apparaat mag niet drooglopen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis. Het is uitsluitend bestemd voor aquaristische doeleinden.
- Vóór werkzaamheden aan het apparaat of in het aquarium eerst alle elektrische apparaten in het aquarium van het stroomnet scheiden.
- Gebruik dit apparaat niet voor het verpompen van vloeistoffen die warmer zijn dan 35 °C.
- De maximum indompeldiepte is 1,0 m.
- Deze handleiding goed bewaren!**

 (Richtlijn 2002/96/EG)
Verwijdering afval: Dit apparaat mag niet samen met het gewone huisvuil worden gedeponeerd. Let op de plaatselijke voorschriften met betrekking tot de omgang met uitgediende elektrische apparatuur.

- Onopvallend en comfortabel** **JBL ProFlow t** pompen zijn speciaal gebouwd voor toepassingen, waar kleine afmetingen en een hoog pompvermogen gewenst zijn. Afhankelijk van de situatie en de beschikbare ruimte kan de voedingskabel horizontaal of via een haak aan de achterzijde van de pomp verticaal naar boven worden geleid. **JBL ProFlow t** pompen zijn uitstek geschikt bijvoorbeeld als afvoerpomp in de schoonwaterkamers van biofilters in zeevlei zee- als zeewateraquaria. De geringe minimum waterstand van 4 cm maakt de pomp eveneens ideaal voor aqua-terraria of kamerfonteinen. Mogelijke toepassingen zie u op afbeeldingen 4 – 10. Het pompvermogen is binnen wijde grenzen regelbaar (zie afb. 2) en kan daarom aan bijna ieder doel worden aangepast. Het slangansluitstuk is geschikt voor slangen met een diameter van 12 x 16 mm.
- Efficient** **JBL ProFlow t** pompen hebben een hoog pompvermogen bij een laag stroomverbruik, ze zijn extreem compact gebouwd en geruisarm.
- Veilig** De pomp mag in haar geheel worden ondergedompeld (IPX8) en is TÜV/GS gekeurd. Drie ruimtebesparende aangebrachte zuignapen zorgen voor een stabiele bevestiging

Onderhoud **JBL ProFlow t** pompen behoeven nauwelijks te worden onderhouden en zijn duurzaam. Alleen de rotor moet van tijd tot tijd als volgt worden schoongemaakt:
1. Pak het beschermrooster aan beide kanten vast en trek het er naar voren uit (afb. 3)
2. Trek de rotor eruit en maak rotor en rotorbehuizing schoon met lauwarm water. Gebruik zo nodig een borsteltje. Eventuele kalkaanslag is moeiteloos te verwijderen door de rotor even in **JBL BioClean A** in te weken.
3. Maak het beschermrooster en het aan de binnenkant aangebrachte mechanisme voor het regelen van de hoeveelheid water schoon met lauwarm water. Eventuele kalkaanslag is moeiteloos te verwijderen door het rooster even in **JBL BioClean A** in te weken.
4. Zet het apparaat weer in omgekeerde volgorde in elkaar.

 (CE) (TUV) (GS) (IPX8) (TUV) (GS)					
Overzicht					
Model	Volt	Watt	l/h	Opvoerhoogte	Voor slang
1 300	220/240	4	80 – 300	0,50 m	12/16 mm
1 500	220/240	5	200 – 500	0,80 m	12/16 mm

Reserveonderdelen					
Benaming	Voor model	Art. nr.			
Rotor	1 300	60587 00			
Rotor	1 500	60588 00			
Zuiger	1 300/500	60589 00			
Afdeksplaat voorkant met regelmecanisme	1 300	60590 00			
Afdeksplaat voorkant met regelmecanisme	1 500	60591 00			

Garantie
De eindafnemer van dit JBL-apparaat geven wij een verlengde garantie van 4 jaar te rekenen vanaf de datum van aankoop.
De garantie geldt voor montage- en materiaalfouten. Aan slijtage onderhevige onderdelen, bijvoorbeeld de pompwaaier en de as, evenals schade ten gevolge van invloeden van buitenaf en ondoelmatig gebruik zijn uitgesloten van de garantie. Als door ons te leveren garantieprestatie worden de defecte onderdelen vervangen of gerepareerd, waarbij de beslissing of onderdelen worden gerepareerd of vervangen uitsluitend door ons wordt genomen.

Verdergaande aanspraken op garantieprestaties bestaan niet, met name wordt, voor zo ver wettelijk toegestaan, door ons geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventueel door het apparaat veroorzaakte verwoeldden. In geval van aanspraak wilt maken op onze garantie wordt u verzocht u tot uw dienspecialzaak te wenden of het apparaat voor uw rekening en voorzien van het geldige bewijs van aankoop (kassabon) aan ons op te sturen.

JBL GmbH & Co. KG
Wattstr. 4
67141 Neuhofen
Germany
www.JBL.de
Made in EC

(IT) **JBL ProFlow t 300, 500
Pompa ad immersione per acquari e acquaterrari**

Istruzioni d'uso originali

Attenzione: Per prevenire danni e scosse elettriche vanno osservate le fondamentali norme di sicurezza, incluse le seguenti:

1. Leggere e seguire tutte le avvertenze di sicurezza.

<

ES **JBL ProFlow t 300, 500**
Bomba sumergible para acuarios y terrarios

Traducción al español de las instrucciones de uso originales
Atención: para proteger contra lesiones y descargas eléctricas, han de observarse las medidas de seguridad básicas, incluyendo las enunciadas a continuación:

- Lea y siga todos los consejos de seguridad.**
- Precaución:** dado que las bombas sumergibles entran en contacto con el agua, es aconsejable tener especial cuidado para evitar una descarga eléctrica. Si se produjese alguna de las situaciones descritas a continuación, nunca repare usted mismo el aparato; encargue su reparación a un técnico autorizado o deseehe el aparato:
- si se cae otro aparato al agua, ¡no lo toque! Primero extraiga la clavija de alimentación y luego rescatate el aparato.
- No utilice el aparato si el cable o la clavija de alimentación están dañados. En ese caso habrá que desechar el aparato.
- El acuario y el aparato han de estar posicionados junto a un enchufe mural de tal forma que no salpique agua ni al enchufe ni a la clavija. El cable de alimentación del aparato debe colgar flojo en forma de U para evitar que entre al enchufe el agua que corre a lo largo del cable.

En caso de estar mojados el enchufe o la clavija, ¡no extraiga jamás la clavija! Desconecte primero el circuito eléctrico al que está conectado este aparato (interruptor de fusible) y extraiga la clavija después. Controle si hay agua en el enchufe o en la clavija.

- Pueden utilizar este aparato los niños a partir de los 8 años de edad, y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando los vigile una persona responsable o se les haya explicado cómo manejar el aparato de forma segura y hayan entendido los peligros que pueden derivarse de no hacerlo así. No está permitido que los niños jueguen con el aparato. No está permitido que los niños efectúen la limpieza o las labores de mantenimiento propias del usuario sin vigilancia.
- Cuando no se vaya a usar, desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica antes de montar o desmontar piezas o antes de limpiarlo. Nunca extraiga la clavija del enchufe tirando del cable: agarre siempre la clavija para sacarla.
- El aparato no debe usarse para ninguna otra finalidad que la prevista. El uso de piezas accesorias no recomendadas por el fabricante puede provocar situaciones peligrosas.
- No use ni guarde el aparato en lugares expuestos a heladas.
- Use y no puede reemplazar el cable de conexión a la red de este aparato. En caso de que el cable resulte dañado, habrá que desechar el aparato en un vertedero para aparatos eléctricos.**
- Compruebe que el aparato esté instalado de forma segura antes de su puesta en marcha.
- El aparato no debe marchar en seco.
- El aparato solo se puede usar en interiores. Solamente para uso con fines acuarísticos.
- Antes de efectuar trabajos en el aparato o en el acuario, desenchufe de la red eléctrica todos los aparatos eléctricos del acuario.
- Este aparato no debe usarse para bombear líquidos con una temperatura superior a 35 °C.
- La profundidad de inmersión máxima asciende a 1,0 m.
- Guarde bien estas instrucciones!**

(Directiva 2002/96/CE)
Eliminación: no se debe desechar este aparato junto con la basura doméstica. Observe los reglamentos locales para la gestión de aparatos eléctricos.

- Discreta y cómoda**

Las bombas **JBL ProFlow t** han sido construidas especialmente para usarlas en casos en los que se requieran unas dimensiones reducidas y una gran capacidad de caudal. Dependiendo de la situación y del espacio disponible, el cable de alimentación se puede dirigir tanto horizontalmente como verticalmente hacia arriba mediante un gancho situado en la parte trasera de la bomba.

Las bombas **JBL ProFlow t** son extraordinarias para usarlas, p. ej., como bombas de extracción en cámaras de recuperación de filtros biológicos tanto en agua dulce como en agua salada. El reducido nivel mínimo de agua de 4 cm las convierte también en bombas ideales para terrarios acuáticos o fuentes de agua decorativas. Las figuras 4 – 10 muestran sus posibles aplicaciones. El caudal de la bomba es regulable en márgenes amplios (fig. 2) y, por ello, adaptable a casi cualquier finalidad de uso.

El motor de empalme es adecuado para tubos con un diámetro de 12 x 16 mm.
- Eficientes**

Las bombas **JBL ProFlow t** cuentan con un elevado caudal, son de bajo consumo eléctrico y silenciosas, y han sido construidas de forma extremadamente compacta.
- Seguras**

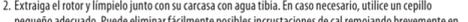
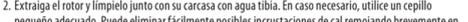
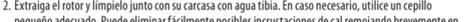
Las bombas son completamente sumergibles (IPX8) y han sido examinadas por la Inspección Técnica Alemana y la Seguridad Verificada Alemana. Tres ventosas colocadas economizando espacio proporcionan una fijación estable.

Mantenimiento

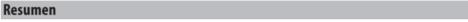
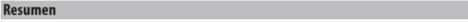
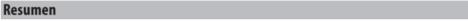
Las bombas **JBL ProFlow t** son de larga vida útil y prácticamente no requieren mantenimiento. Únicamente se debe limpiar el rotor de vez en cuando:

- Sujete la rejilla protectora por ambos lados y extraíglala hacia delante (fig. 3).
- Extraiga el rotor y límpielo junto con su carcasa con agua tibia. En caso necesario, utilice un cepillo pequeño adecuado. Puede eliminar fácilmente posibles incrustaciones de cal remojando brevemente en **JBL Clean A**.
- Limpie con agua corriente tibia la rejilla protectora y el mecanismo regulador de caudal situado en la cara inferior. Puede eliminar fácilmente posibles incrustaciones de cal también remojando brevemente en **JBL Clean A**.

4. Vuelva a montar todo en orden inverso.

		
Resumen		
Modelo	Voltios	Watts
1 300	220/240	4
1 500	220/240	5
		I/h
		80 – 300
		0,50 m
		12/16 mm
		0,80 m
		12/16 mm
Piezas de repuesto		
Denominación	Para el modelo	N.º de art.
Rotor	1 300	60587 00
Rejilla	1 300	60588 00
Alcance de aspiración	1 300/500	60590 00
Cubierta delantera con regulador	1 300	60590 00
Cubierta delantera con regulador	1 500	60591 00

Garantía
Concedemos al consumidor final de este aparato de JBL una garantía prolongada de 4 años a partir de la fecha de compra.

		
Resumen		
Modelo	Voltios	Watts
1 300	220/240	4
1 500	220/240	5
		I/h
		80 – 300
		0,50 m
		12/16 mm
		0,80 m
		12/16 mm

Denominación	Para el modelo	N.º de art.
Rotor	1 300	60587 00
Rejilla	1 300	60588 00
Alcance de aspiración	1 300/500	60590 00
Cubierta delantera con regulador	1 300	60590 00
Cubierta delantera con regulador	1 500	60591 00

Garantía
Concedemos al comprador final deste aparato de JBL una garantía ampliada de 4 años a partir de la data de compra.

La garantía cubre fallos de montaje y defectos del material. Quedan excluidos de la garantía las piezas de desgaste, tales como el rotor de la bomba y el eje, así como los daños debidos a influencias externas y a un manejo inadecuado. El servicio de garantía se realiza, según estemos pertinente, recambiando o reparando las piezas defectuosas.

No existen otros derechos de garantía; en especial y siempre y cuando sea legalmente admisible, no asumimos responsabilidad alguna por daños derivados de este aparato. En caso de reclamación, dirijase a su comercio zoológico especializado o envíenos el aparato con el correspondiente franqueo pagado y con el justificante de compra válido.

Outros direitos à prestação de garantia não existem, sobretudo não assumimos qualquer responsabilidade, na medida em que tal for legalmente admissível, por danos consecutivos causados pelo presente aparelho. No caso da utilização da garantia, pedimos o favor de dirigir-se ao seu vendedor zootécnico especializado ou de enviar-nos o aparelho devidamente franqueado juntamente com o correspondente comprovante de compra.

JBL GmbH & Co. KG
Wattstr. 4
67141 Neuhofen
Germany
www.JBL.de Made in EC

PT **JBL ProFlow t 300, 500**
Bomba submersa para aquários e aquaterrários

Manual de instruções original
Atenção: A observação de medidas de precaução básicas e das seguintes instruções de segurança é indispensável para evitar o perigo de ferimentos e choques elétricos:

- Por favor, leia e observe todos os conselhos para a sua segurança.**
- Cuidado:** Como as bombas submersas entram em contacto com água, é necessário ter cuidado especial para evitar o risco de choques eléctricos. No caso do ocorrência de uma das situações descritas seguir, para anular o risco de choques eléctricos. Não se deve tentar reparar o aparelho por conta própria, mas sim mandar consertá-lo por um técnico devidamente autorizado ou descartá-lo:
- Se um outro aparelho tiver caído na água, não se deve em caso algum pegá-lo com as mãos! Puxar primeiramente a ficha de rede e em seguida retirar o aparelho da água.
- O aparelho não deve ser usado e se cabo ou a ficha de ligação à rede apresentarem quaisquer defeitos ou danos. Neste caso, o aparelho deverá ser descartado.
- Tanto o acuario como o aparelho devem ser instalados ao lado de uma tomada de parede de tal forma que eventuais salpicos de água não possam entrar em contacto com a tomada ou a ficha de rede. O cabo exterior de alimentação deverá formar um "laço de gotejamento" para impedir que a água que corre ao longo do cabo possa entrar na tomada.

Nunca puxar a ficha de rede se a tomada ou a ficha de rede estiverem molhadas! Desligar primeiramente o circuito ao qual o aparelho está conectado (interruptor de segurança) e somente em seguida puxar a ficha. Controlar a tomada e a ficha quanto à existência de água.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com experiência e conhecimentos insuficientes, caso sejam supervisionadas ou caso tenham recebido instruções adequadas em relação ao uso do aparelho de forma segura, compreendendo os períodos daí resultantes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A manutenção e limpeza não devem ser efectuadas por crianças, a não ser que sejam supervisionadas.
- Desligar sempre o aparelho da corrente quando não for utilizado, assim como antes de desmontar ou montar peças ou de limpá-lo. Nunca puxar pelo cabo para desligar a ficha da tomada, mas sim pegar a ficha e puxá-la.
- O aparelho não deve ser utilizado para outros fins diferentes do previsto. A utilização de acessórios não recomendados pelo produtor pode conduzir a situações de perigo.
- O aparelho não deve ser operado ou guardado em locais onde há perigo de gases.
- O cabo de alimentação deste aparelho não pode ser substituído. Se o cabo apresentar quaisquer danos, será necessário descartar o aparelho.**
- Assegure que o aparelho esteja instalado de forma segura antes de colocá-lo em funcionamento.
- O aparelho não deve ser operado se não for transcrido por água.
- O aparelho não deve ser usado exclusivamente em ambientes fechados e para fins acuarísticos.
- Antes de efectuar quaisquer trabalhos no próprio aparelho ou no aquário, deve-se desconectar da rede todos os equipamentos eléctricos instalados no aquário.
- Este aparelho não deve ser usado para bombear líquidos com uma temperatura acima de 35 °C.
- La profundidad de inmersión máxima asciende a 1,0 m.
- Guardar bem estas instruções!**

(Directivă europeană 2002/96/CE)
Descarte: Este aparelho não deve ser descartado nos contentores para lixo doméstico. Favor observar os regulamentos locais referentes ao descarte de aparelhos eléctricos.

(Directiva 2002/96/CE)
Eliminación: Este aparelho não deve ser descartado nos contentores para lixo doméstico. Favor observar os regulamentos locais referentes ao descarte de aparelhos eléctricos.

- Discreta e confortável**

As bombas **JBL ProFlow t** foram construídas especialmente para aplicações que requerem um tamanho pequeno e, ao mesmo tempo, um bom desempenho. Conforme a situação e o espaço disponível, o cabo de alimentação pode ser disposto de forma horizontal ou então ser conduzido verticalmente para cima em um gancho situado no lado traseiro da bomba.

Estas bombas são perfeitamente apropriadas, por exemplo, como bombas de alimentação nas câmaras de água clara de filtros biológicos tanto em água doce como em água salgada. Como exigem apenas um nível de água mínimo de 4 cm, estas bombas são igualmente ideais para o uso em aquaterrários ou fontes de água decorativas. As ilustrações 4 – 10 mostram as aplicações possíveis.

O débito é amplamente regulável (ilustr. 2) e pode, portanto, ser adaptado a quase todos os fins de aplicação.

O bocal é apropriado para tubos flexíveis com um diâmetro de 12 x 16 mm.
- Eficiente**

As bombas **JBL ProFlow t** apresentam um alto desempenho, baixo consumo de energia eléctrica e são extremamente compactas e silenciosas.
- Segura**

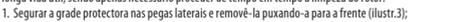
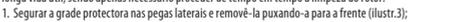
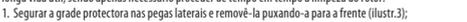
As bombas são inteiramente submersíveis (IPX8) e correspondem às normas TÜV/GS. As três ventosas fazem com que a bomba ocupe pouco espaço e garantem sua fixação segura.

Mantenimento

As bombas **JBL ProFlow t** dispensam quase que totalmente o trabalho de manutenção e apresentam uma longa vida útil, sendo apenas necessário proceder de tempo em tempo a limpeza do rotor:

- Segurar a grade protectora nas pegas laterais e removê-la puxando-a para a frente (ilustr.3);
- Extrair o rotor e limpar tanto o rotor como a caixa do rotor sob água morna usando, se necessário, uma pequena escova apropriada. Para remover facilmente eventuais depósitos calcários, basta colcoar as peças brevemente de molho em**JBL Clean A**;
- Limpar a grade protectora e o mecanismo situado no lado inferior sob água morna corrente. Quaisquer depósitos calcários podem igualmente ser removidos de forma fácil se as peças forem deixadas de molho em **JBL Clean A**;

4. Voltar a montar todas as peças em ordem inversa.

		
Informações gerais		
Modelo	Volts	Watts
1 300	220/240	4
1 500	220/240	5
		I/h
		80 – 300
		0,50 m
		12/16 mm
		0,80 m
		12/16 mm
Peças sobressalentes		
Denominación	para modelo	Art. n.º
Rotor	1 300	60587 00
Rejilla	1 300	60588 00
Alcance de aspiración	1 300/500	60590 00
Cubierta delantera con regulador	1 300/500	60590 00
Cubierta delantera con regulador	1 500	60591 00

Garantía
Concedemos al comprador final deste aparelho da JBL uma garantia ampliada de 4 anos a partir da data de compra.

La garantía cubre danos relacionados con o material e a montagem. A garantía não é extensiva a peças de desgaste, tais como o giroscopio e o veio, e a danos causados por influências externas ou pelo manejo impróprio. A prestação de garantia efectuar-se-á conforme nossa escolha através da substituição ou do conserto das peças defeituosas.

Denominación	para modelo	Art. n.º
Rotor	1 300	60587 00
Rejilla	1 300	60588 00
Alcance de aspiración	1 300/500	60590 00
Cubierta delantera con regulador	1 300	60590 00
Cubierta delantera con regulador	1 500	60591 00

Garantía
Concedemos ao comprador final deste aparelho da JBL uma garantia ampliada de 4 anos a partir da data de compra.

A garantia cubre danos relacionados com o material e a montagem. A garantia não é extensiva a peças de desgaste, tais como o giroscopio e o veio, e a danos causados por influências externas ou pelo manejo impróprio. A prestação de garantia efectuar-se-á conforme nossa escolha através da substituição ou do conserto das peças defeituosas.

Outros direitos à prestação de garantia não existem, sobretudo não assumimos qualquer responsabilidade, na medida em que tal for legalmente admissível, por danos consecutivos causados pelo presente aparelho. No caso da utilização da garantia, pedimos o favor de dirigir-se ao seu vendedor zootécnico especializado ou de enviar-nos o aparelho devidamente franqueado juntamente com o correspondente comprovante de compra.

JBL GmbH & Co. KG
Wattstr. 4
67141 Neuhofen
Germany
www.JBL.de Made in EC

SE **JBL ProFlow t 300, 500**
Undervattenspump för akvarier och akvaterrarium

Översättning av bruksanvisning i original från tyska
Psaz: För att undvika personskador och elektriska stötar bör grundläggande säkerhetsåtgärder vidtas och följande anvisningar följas:

- Läs och följ alla säkerhetsanvisningar.**
- Varning:** Då undervattenspumpar kommer i kontakt med vatten är det särskilt viktigt att vara försiktig för att inte få en elektrisk stöt. Om en av följande situationer skulle uppstå, reparera inte apparaten själv utan lämna in den för reparation till en auktoriserad specialist eller kassera den (skaffa bort enligt gällande miljöföreskrifter):
 - Om en annan apparat fallit ned i vattnet, stick aldrig ned handen i vattnet för att ta upp den! Dra först ut alla stickkontakter ur eluttaget och ta sedan upp apparaten ur vattnet.
 - Om ett apparat inte avses att användas i vatten, ska sladden närs sladdens kontakt har någon defekt. Apparaten måste i så fall kasseras.
 - Apparat och apparaten bör vara placerade på så vis bredvid ett vägguttag att inget vatten kan stänka på varken vägguttaget eller stickkontakten. Nätsladden bör läggas in "drosslingsna" som förhindrar att vatten som rinner längs med sladden kommer in i eluttaget.

Om eluttaget eller stickkontakten skulle bli våta, dra aldrig i stickkontakten! Stäng alltid först av den strömkräts (skruva ur skringlen) som apparaten är ansluten till och dra sedan ut stickkontakten. Kontrollera att det inte finns något vatten i eluttaget eller på stickkontakten.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, om det sker under uppsikt eller om de har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och är medvetna om vilka risker som finns. Låt inte barn leka med apparaten. Rengöring och skötsel får inte utföras av barn om det inte sker under uppsikt.
- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget när apparaten inte används, innan den rengörs och innan koncepter monterar eller demonterar. Dra aldrig i sladden när apparaten ska skjñas från elnätet, utan fatta alltid tag i stickkontakten och dra ut denna ur eluttaget.
- Apparaten får inte användas för andra ändamål än det som den är avsedd för. Om tillbehör används som inte rekommenderats av tillverkaren kan farliga situationer uppstå.
- Apparaten får inte användas eller förvaras på plaster med risk för frost.
- Nätsladden på denna apparat kan inte bytas ut. Om sladden skadas skall apparaten kasseras.**
- Försäkra dig om att apparaten installeras korrekt innan den tas i drift.
- Apparaten får inte gå torr.
- Apparat får endast användas inomhus och endast för akvarier.
- Dra alltid ut stickkontakten till alla elektriska apparater som är anslutna till akvariet innan du gör något skötselarbete på apparaten eller hanterar i akvariet.
- Denna apparat får inte användas för eller i vätkör som är varmare än 35 °C.
- Maksimal nedskänkningsdjup är 1,0 m.
- Förvara dessa anvisningar väl!**

(Directiv 2002/96/EG)
Likvidace: Příklad nesmi být odstraněn do komunálního odpadu, nýbrž do elektroodpadu.

(EU-direktiv 2002/96/EG)
Avfallshantering: Apparaten får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Följ gällande bestämmelser om bortskaffning av elektriska apparater.

- Discret och komfortabel**

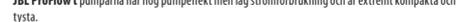
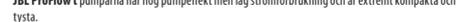
JBL ProFlow t pumparna är konstruerade speciellt för att användas där det är ont om plats men ändå behövs bra effekt. Allt efter situation och plats kan nätsladden läggas vågrätt eller föras ut lodrätt uppåt genom en krok på pumpens baksida.

JBL ProFlow t pumparna är utmärkta cirkulationspumpar för karvattekammaren i biologiska filter i både sött- och saltvatten. En minimivattennivå på endast 4 cm gör pumparna idealiska för akvaterrarer och inomhusfontäner. Bilderna 4–10 visar exempel på pumpens användningsområden. Pumpeffekten kan regleras (bild 2) inom vida gränser och därför anpassas till praktiskt taget alla användningar.

Slangscckeln passar till slangar med inner-/tyttermåter 12 / 16 mm.
- Effektivt**

JBL ProFlow t pumparna har hög pumpeffekt men låg strömförbrukning och är extremt kompakta och tysta.
- Säker**

Pumparna är fullständigt tryckvattentäta (nedsänkta i vatten, IPX8) och har provad säkerhet enligt TÜV/GS. Tre sugkoppar som kräver mycket liten plats ger stabil fäste.

Prøhled					
Model	V	W	I/h	výtak	průměr hadice
1 300	220/240	4	80 – 300	0,50 m	12/16 mm
1 500	220/240	5	200 – 500	0,80 m	12/16 mm

Náhradní díly

Označení	pro model	č. vjř.
rotor	1 300	60587 00
rotor	1 500	60588 00
přisavky	1 300/500	60589 00
lůžko s regulátorem toku	1 300	60590 00
krýt s regulací toku	1 500	60591 00

3. Rengör skyddsgallret och mekanismen för genomströmningsregleringen som sitter på skyddets insida under rinnande ljummet vatten. Även här kan eventuella kalkavlagringar lätt tas bort om de först mjukas upp en kort stund i **JBL Clean A**.

4. Sätt ihop delarna och montera dem i omvänd ordningsföljd.





Översikt					
Model	Volt	Watt	I/tim	Tryckhöjd	För slang-Ø
1 300	220/240	4	80– 300	0,50 m	12/16 mm
1 500	220/240	5	200– 500	0,80 m	12/16 mm

Reservdelar

Benämning	För modell	Artikelnr
Rotor	1 300	60587 00
Rotor	1 500	60588 00
Sugkoppar (3 styck)	1 300/500	60589 00
Frontlock med reglage	1 300	60590 00
Frontlock med reglage	1 500	60591 00

Garanti
Till dig som slutkund ger vi en förlängd garanti på 4 år från inköpsdatum för denna JBL-apparat.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Garantin gäller inte försärlningsdetaljer såsom pumpghjul och axel samt vitt lagen tilltår s.ä. yttre påverkan och felaktigt hantering/användning. Felet åtgärdas enligt vårt avgränsade genom att defekta delar byts ut eller repareras.

Alla andra garantianspråk uteslutes. Framför allt lämnas ingen garanti för följskador som orsakats av denna apparat så vitt lagen tilltår s.ä. Om du vill göra denna garanti gällande, vänd dig till din fackhandel eller skicka in apparaten tillräckligt fräkanter till oss tillsammans med giltigt inköpskvitto.

JBL GmbH & Co. KG
Wattstr. 4
67141 Neuhofen
Germany
www.JBL.de

JBL GmbH & Co. KG
Wattstr. 4
67141 Neuhofen
Germany
www.JBL.de

Made in EU

CZ **JBL ProFlow t 300, 500**
Ponorná vodní čerpadla pro akvária a akvaterrária

Originální návod k použití
Pozor: Následující bezpečnostní upozornění musí být dodržována, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem:

- Přečtěte si a dodržujte následující upozornění.**
- Pozor:** Protože pumpy přichází do styku vodou, je třeba se vyvarovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud dojde k některé z následujících situací, přístroj nesmí být svépomocně oprávněn nýbrž autorizovaným servisním personálem odstráněn do elektroodpadu:
 - Pokud přístroj spadne do vody, nedotýkejte se ho! Nejdříve jej odpojte od proudu.
 - Přístroj nepoužívejte, jsou-li jeho kabel či zástrčka poškozeny. Přístroj je pak určen k likvidaci.
 - Kvůli s přístrojem musí být umístěny na místo, odkud se nedostane voda do zásuvky. Na kabelu vytvořte bezpečnostní „odkápávací“ smyčku, aby se voda nedostala do zásuvky.

Pokud je zásuvka nebo zástrčka vlhká, nikdy nevytahujte zástrčku. Nejdříve vypněte příslušný jistič okruhu, až potom vytáhnete zástrčku. Zásuvku i zástrčku dobře prohlédněte nejsou-li vlhké.

- Přístroje mohou obsluhovat děti starší 8 let, osoby tělesně nebo duševně postižené a osoby v oboru napros-to nekuřené, pokud tyto rozumi návodu na používání, jsou seznámeny s možnými riziky při používání přístroje a jsou si vědomy následků vzniklých nedodržováním návodu. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru dospělé osoby.
- Pokud není přístroj používán, je-li sestaveno nebo rozebírán a při čištění jej odpojte od sítě.
- Přístroj nesmí být používán k jiným účelům než jakým byl zkonstruován.
- Přístroj neklaďte a neprovazujte na stěnu.
- Přívodní kabel přístroje nelze opravit ani vyměnit. Při jeho poškození je třeba přístroj zlikvidovat.**
- Před zapojením se přesvědčte o správné instalaci přístroje.
- Přístroj nepouzívejte bez vody.
- Přístroj používajte jen v interiéru.
- Před manipulací s přístrojem v akváriu odpojte všechny elektrické přístroje v něm od sítě.
- Nepoužívejte při teplotě vody nad 35 °C.
- Maximální ponor: 1,0 m.
- Tento návod dobře uschovejte!**
</